

C3



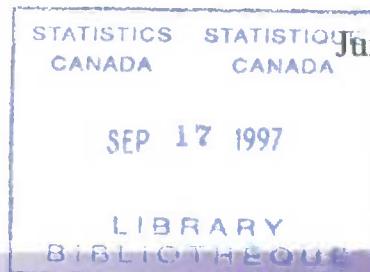
Catalogue no. 55-001-XPB

N° 55-001-XPB au catalogue

Oil pipeline transport

June 1997

Transport du pétrole par pipe-lines



June 1997



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Energy Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription Information

All prices exclude sales tax

A paper version, catalogue no. 55-001-XPB is published monthly for \$12.00 per issue or \$114.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US \$12.00 per issue and US \$114.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9823) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

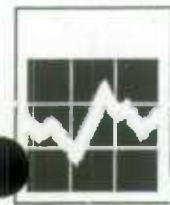
Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, n° 55-001-XPB au catalogue, est publié mensuellement au coût de 12 \$ le numéro ou 114 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 12 \$ US le numéro ou 114 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 651-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet : order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Manufacturing, Construction & Energy Division
Energy Section

Oil pipeline transport

SIC 4612

June 1997

Statistique Canada
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'énergie

Transport du pétrole par pipe-lines

CTI 4612

Juin 1997

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6

June 1997

Catalogue 55-001-XPB, Vol. 47, No. 6

Frequency: Monthly

ISSN 0380-4615

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Juin 1997

Catalogue 55-001-XPB, vol. 47, no.6

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-4615

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précis et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

ABBREVIATIONS

SIC Standard Industrial Classification.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivant sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. Nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infirmes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

ABBRÉVIATIONS

CAÉ Classification des activités économiques.

Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **George Andrusiak**, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Vacant**, Assistant Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Ron Rasia**, Chief, Energy Section
- **Nick Farinaccio**, Head Petroleum Unit, Energy Section.
and
- **Gérard O'Connor**, Supervisor Operations, Energy Section.
Mr. O'Connor may be reached at (613) 951-3562.

Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **George Andrusiak**, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Vacant**, directeur-adjoint, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie Division de l'industrie
- **Ron Rasia**, chef, Section de l'énergie
- **Nick Farinaccio**, chef unité du pétrole, Section de l'énergie.
et
- **Gérard O'Connor**, agent des opérations, Section de l'énergie.
On peut rejoindre M. O'Connor au numéro (613) 951-3562.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Pernance of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Pernance of Paper for Printed Library Materials". ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	5
Table	
1. Summary of Pipe Line Movements of Crude Oil and Pentanes Plus, by Province	6
2. Pipe Line Movements of Liquefied Petroleum Gases and Petroleum Products, by Province	8
3. Receipts and Disposition of Crude Oil and Pentanes Plus, by Source	10
4. Summary of Pipeline Movements by Commodity Groups, by Month	12
5. Inventories	14
6. Operating Statistics	14
Data Quality and Methodology	15
Glossary	15

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	5
Tableau	
1. Sommaire du transport, par pipe-lines, du pétrole brut et pentanes plus, par province	6
2. Transport par pipe-lines de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers, par province	8
3. Arrivages et utilisation du pétrole brut et pentanes plus, par région d'origine	10
4. Sommaire du transport par pipe-lines, des produits du pétrole répartis en groupes, par mois	12
5. Inventaires	14
6. Statistiques d'exploitation	14
Qualité des données et méthodologie	15
Terminologie	15

For Further Reading
Selected Publications from
Statistics Canada on Energy

Lectures suggérées
Choisies parmi les publications de
Statistique Canada sur l'énergie

Catalogue No.		
N° au catalogue		
Monthly Publications		Publications mensuelles
Crude Petroleum and Natural Gas Production	26-006-XPB	Production de pétrole brut et de gaz naturel
Coal and Coke Statistics	45-002-XPB	Statistiques du charbon et du coke
Refined Petroleum Products	45-004-XPB	Produits pétroliers raffinés
Oil Pipeline Transport	55-001-XPB	Transport de pétrole par pipeline
Gas Utilities	55-002-XPB	Services de gaz
Electric Power Statistics	57-001-XPB	Statistiques de l'énergie électrique
Energy Statistics Handbook	57-601-XPB	Guide statistique sur l'énergie
Quarterly Publication		Publication trimestrielle
Quarterly Report on Energy Supply and Demand in Canada	57-003-XPB	Bulletin trimestriel - disponibilité et écoulement de l'énergie au Canada
Annual Publications		Publications annuelles
Coal Mines	26-206-XPB	Mines du charbon
Crude Petroleum and Natural Gas Industry	26-213-XPB	L'industrie de pétrole brut et de gaz naturel
Oil Pipeline Transport	55-201-XPB	Transport de pétrole par pipeline
Electric Power Statistics, Vol. II	57-202-XPB	Statistiques de l'énergie électrique
Electric Power Statistics, Vol. I Electric Power Survey of Capability and Load	57-204-XPB	Statistiques de l'énergie électrique, Vol. I, Puissance maximale et la charge des réseaux
Gas Utilities, Transport and Distribution Systems	57-205-XPB	Services de gaz (Réseaux de transport et de distribution)
Electric Power Statistics, Vol. III Inventory of Prime Mover and Electric Generating Equipment	57-206-XPB	Statistiques de l'énergie électrique, Vol. III, Inventaire des moteurs primaires et des générateurs électriques

To order a publication you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet: order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Highlights

June 1997

Net receipts of crude oil and equivalent hydrocarbons totalled 12 342 477 cubic metres in June, up 5.4% from June 1996; year-to-date receipts to the end of June 1997 (72 224 011 cubic metres) rose 6.0% over the same period in 1996. Net receipts of liquefied petroleum gases and refined petroleum products in June (6 257 147 cubic metres) increased 1.2% from June 1996; year-to-date receipts decreased 0.9% to 37 201 528 cubic metres.

Pipeline exports of crude oil (5 753 644 cubic metres) increased 6.7% from June 1996; pipeline imports (1 600 083 cubic metres) increased 25.7%. Year-to-date exports (32 872 698 cubic metres) were up 6.9% from 1996; year-to-date imports (7 919 365 cubic metres) increased 26.7%. Canadian crude oil has found a ready market in the United States, where indigenous production has been declining in recent years.

June deliveries of crude oil by pipeline to Canadian refineries totalled 5 591 417 cubic metres, an increase of 4.5% from 1996. June deliveries of liquefied petroleum gases and refined petroleum products decreased 18.5% to 553 426 cubic metres. Year-to-date deliveries of crude oil to refineries at the end of June 1997 totalled 32 593 107 cubic metres, up 3.6% from the same period in 1996.

Faits saillants

Juin 1997

Les arrivages nets par pipelines canadiens de pétrole brut et d'équivalent ont augmenté de 5,4% en juin 1997, pour atteindre 12 342 477 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 sont de 72 224 011 mètres cubes, une hausse de 6,0% par rapport à la même période de l'année 1996. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 1,2% en comparaison de juin 1996 pour s'établir à 6 257 147 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 ont atteint 37 201 528 mètre cubes, une baisse de 0,9% par rapport à 1996.

Les exportations de pétrole brut par pipelines ont augmenté de 6,7% en juin 1997 pour atteindre 5 753 644 mètres cubes. Les importations par pipelines sont de 1 600 083 mètres cubes, une hausse de 25,7% comparativement à juin 1996. En 1997, les exportations cumulatives s'élèvent à 32 872 698 mètres cubes et dépassent de 6,9% le volume atteint en 1996. Les importations cumulatives de 7 919 365 mètres cubes sont en hausse de 26,7%. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, où la production intérieure a diminué au cours des dernières années.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries canadiennes en juin sont de 5 591 417 mètres cubes, une augmentation de 4,5% par rapport à juin 1996. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés étaient de 553 426 mètres cubes, une baisse de 18,5%. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 1996 se chiffrent à 32 593 107 mètres cubes, une hausse de 3,6% par rapport à la même période de 1996.

TABLE 1. Summary of Pipeline Movements of Crude Oil and Pentanes Plus, by Province

	June 1996 Juin 1996	June - 1997 - Juin	Canada	Québec	Ontario	Manitoba
No.		cubic metres - mètres cubes				
Receipts:						
Net Receipts:						
1 From fields	6 977 999	7 224 426	-	-	-	32 714
2 From processing plants	2 655 112	2 629 886	-	-	111 066	-
3 Imports	1 272 563	1 600 083	960 887	-	639 196	-
4 From other	808 060	888 082	-	-	-	58 492
5 Net receipts, total	11 713 734	12 342 477	960 887	750 262	750 262	91 206
Transfers:						
6 From other provinces	12 672 434	12 753 490	-	-	1 840 050	5 755 476
7 From other pipelines	9 914 492	9 742 572	-	-	-	91 664
8 From interprovincial systems	1 552 446	2 333 042	-	-	4 997	685 703
9 RECEIPTS, TOTAL	35 853 106	37 171 581	960 887	2 595 309	2 595 309	6 624 049
Disposition:						
Net deliveries:						
10 To refineries	5 353 188	5 591 417	960 697	2 188 857	-	-
11 To plants	494 930	334 620	-	102 748	-	-
12 For export	5 390 390	5 753 644	-	301 440 (1)	4 009 160	-
13 To other	573 643	555 214	-	-	-	-
14 Net deliveries, total	11 812 151	12 234 895	960 697	2 593 045	2 593 045	4 009 160
Transfers:						
15 To other provinces	12 672 434	12 753 490	-	-	-	1 840 050
16 To other pipelines	2 508 824	2 695 855	-	-	-	-
17 To interprovincial systems	8 958 114	9 379 759	-	4 997	-	777 367
18 Deliveries, total	35 951 523	37 063 999	960 697	2 598 042	2 598 042	6 626 577
19 Line losses and unaccounted for	-2 285	-12 246	343	-11 543	-	2 749
20 Inventory changes	-96 132	119 828	-153	8 810	-5 277 (2)	-
21 DISPOSITION, TOTAL	35 853 106	37 171 581	960 887	2 595 309	2 595 309	6 624 049

(1) Includes 8484 cubic metres of United States oil re-exported to the United States.

(2) Includes movements of Canadian oil held in the United States and estimated inventory changes of interprovincial pipe lines in Manitoba and United States.

TABLEAU 1. Sommaire du transport, par pipe-lines, du pétrole brut et pentanes plus, par province

June - 1997 - Juin

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	No.
		Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	
cubic metres - mètres cubes				
			Arrivages:	
			Arrivages nets:	
1 416 204	5 437 457	202 666	135 385	Des champs pétrolifères
42 287	2 475 960	573	-	Des installations de traitement
-	-	-	-	Importation
139 162	652 537	37 891	-	Autres arrivages
1 597 653	8 565 954	241 130	135 385	Total, arrivages nets
			Transferts:	
4 583 792	155 088	419 084	-	Venant d'autres provinces
1 364 591	8 048 619	237 698	-	Venant d'autres pipe-lines
707 708	707 638	226 996	-	Venant des réseaux interprovinciaux
8 253 744	17 477 299	1 124 908	135 385	TOTAL, ARRIVAGES
			Utilisation	
			Livraisons nettes:	
296 743	1 905 321	239 799	-	Aux raffineries
34 492	197 380	-	-	Aux usines
48 915	1 015 044	379 085	-	En vue de l'exportation
39 849	506 351	9 014	-	Autres livraisons
419 999	3 624 096	627 898	-	Total, livraisons nettes
			Transferts:	
5 755 476	5 002 876	19 261	135 827	À d'autres provinces
167 339	2 297 190	231 326	-	À d'autres pipe-lines
1 904 960	6 459 067	233 368	-	À des réseaux interprovinciaux
8 247 774	17 383 229	1 111 853	135 827	Total, livraisons
-3 909	2 256	-1 873	- 269	Fuites et autres pertes
9 879	91 814	14 928	- 173	Variations de stocks
8 253 744	17 477 299	1 124 908	135 385	TOTAL, UTILISATION

(1) Y compris 8484 mètres cubes de pétrole brut provenant des États-Unis et retourné aux États-Unis.

(2) Y compris les quantités de brut canadien en admission temporaire aux États-Unis et les variations estimatives de stocks de pipe-lines interprovinciaux au Manitoba et aux États-Unis.

TABLE 2. Pipeline Movements of Liquefied Petroleum Gases and Petroleum Products, by Province

	June 1996 Juin 1996	June - 1997 - Juin	Canada	Québec	Ontario
No.		cubic metres - mètres cubes			
Receipts:					
Net Receipts:					
1 From processing plants	1 954 529	2 019 304	-	414 758	
2 From refineries and bulk plants	3 563 758	3 575 738	346 732	1 440 600	
3 Imports	75 469	75 976	-	75 976	
4 From other	590 745	586 129	-	14 362	
5 Net receipts, total	6 184 501	6 257 147	346 732	1 945 696	
Transfers:					
6 From other provinces	3 275 395	3 342 421	-	814 273	
7 From other pipelines	788 661	664 420	-	-	
8 From interprovincial systems	875 241	763 283	-	196 053	
9 RECEIPTS, TOTAL	11 123 798	11 027 271	346 732	2 956 022	
Disposition:					
Net deliveries:					
10 To refineries	678 594	553 426	-	171 105	
11 To plants	2 324 742	2 234 689	53 317	1 193 890	
12 For export	568 572	654 703	-	203 355 (1)	
13 To other	2 492 153	2 648 620	68 723	1 055 163	
14 Net deliveries, total	6 064 061	6 091 438	122 040	2 623 513	
Transfers:					
15 To other provinces	3 275 395	3 342 421	225 255	-	
16 To other pipelines	777 814	699 181	-	-	
17 To interprovincial systems	886 088	728 522	-	196 053	
18 Deliveries, total	11 003 358	10 861 562	347 295	2 819 566	
19 Line losses and unaccounted for	396	17 161	- 563	17 077	
20 Inventory changes	120 044	148 548	-	119 379 (2)	
21 DISPOSITION, TOTAL	11 123 798	11 027 271	346 732	2 956 022	

(1) Includes 0 cubic metres of United States LPG's re-exported to the United States.

(2) Includes movements and inventory changes in Ontario and United States.

(3) Includes movements and inventory changes in Saskatchewan and United States.

TABLEAU 2. Transport par pipe-lines de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers, par province

June - 1997 - Juin

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	No.
cubic metres - mètres cubes				
Arrivages:				
			Arrivages nets:	
-	10 118	1 593 314	1 114	Des installations de traitement
-	86 716	1 697 363	4 327	Des raffineries et des installations de stockage
-	-	-	-	Importation
-	-	571 767	-	Autres arrivages
-	96 834	3 862 444	5 441	Total, arrivages nets
Transferts:				
812 194	1 369 666	-	346 288	Venant d'autres provinces
-	24 537	639 883	-	Venant d'autres pipe-lines
269 925	297 305	-	-	Venant des réseaux interprovinciaux
1 082 119	1 788 342	4 502 327	351 729	TOTAL, ARRIVAGES
Utilisation:				
			Livrailles nettes:	
-	-	104 811	277 510	Aux raffineries
-	73 606	805 321	108 555	Aux usines
112 417	337 334	1 597	-	En vue de l'exportation
252 707	83 943	1 188 084	-	Autres livraisons
365 124	494 883	2 099 813	386 065	Total, livraisons nettes
Transferts:				
439 970	961 242	1 715 954	-	À d'autres provinces
259 807	75 062	364 312	-	À d'autres pipe-lines
10 118	246 780	275 571	-	À des réseaux interprovinciaux
1 075 019	1 777 967	4 455 650	386 065	Total, livraisons
452	495	855	-1 155	Fuites et autres pertes
6 648	9 880 (3)	45 822	-33 181	Variations de stocks
1 082 119	1 788 342	4 502 327	351 729	TOTAL, UTILISATION

(1) Y compris 0 mètre cube de GPL, provenant des États-Unis et retourné aux États-Unis.

(2) Y compris les quantités transportées et les variations de stocks en Ontario et aux États-Unis.

(3) Y compris les quantités transportées et les variations de stocks en Saskatchewan et aux États-Unis.

TABLE 3. Receipts and Disposition of Crude Oil and Pentanes Plus, by Source

	June 1996 Juin 1996	June - 1997 - Juin	Canada	Québec	Ontario	Manitoba
No.		cubic metres - mètres cubes				
Receipts:						
Net Receipts:						
1 From fields	6 977 999	7 224 426	-	-	-	32 714
2 From processing plants	2 655 112	2 629 886	-	-	10 115	-
3 Imports	1 272 563	1 600 083	960 887	-	-	-
4 From other	808 060	888 082	-	-	-	17 204
5 Net receipts, total	11 713 734	12 342 477	960 887	10 115	49 918	
Disposition:						
Net deliveries:						
To refineries						
6 Québec	898 343	960 697	960 697	-	-	-
7 Ontario	2 092 109	2 188 857	-	-	-	2 426
8 Saskatchewan	246 888	296 743	-	-	-	-
9 Alberta	1 861 092	1 905 321	-	-	-	-
10 British Columbia	254 756	239 799	-	-	-	-
11 Refineries, total	5 353 188	5 591 417	960 697	-	2 426	
12 To plants	494 930	334 620	-	10 115	-	-
13 For export	5 390 390	5 753 644	-	-	-	50 374
14 To other	573 643	555 214	-	-	-	-
15 Net deliveries, total	11 812 151	12 234 895	960 697	10 115	52 800	
16 Line losses and unaccounted for	-2 285	-12 246	343	-	-	-2 747
17 Inventory changes	-96 132	119 828	-153	-	-	-135 (1)
18 DISPOSITION, TOTAL	11 713 734	12 342 477	960 887	10 115	49 918	

(1) Includes movements of Canadian oil held in the United States and estimated inventory changes of interprovincial pipelines in Manitoba and United States.

TABLEAU 3. Arrivages et utilisation du pétrole brut et pentanes plus, par région d'origine

June - 1997 - Juin

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Foreign	No.
Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Étranger			
cubic metres - mètres cubes					
Arrivages:					
Arrivages nets:					
1 633 979	5 155 490	266 858	135 385	-	Des champs pétroliers 1
61 231	2 557 967	573	-	-	Des installations de traitement 2
-	-	-	-	639 196	Importation 3
204 448	628 647	37 783	-	-	Autres arrivages 4
1 899 658	8 342 104	305 214	135 385	639 196	Total, arrivages nets 5
Utilisation:					
Livraisons nettes:					
Aux raffineries					
398 931	1 027 457	-	135 827	624 216	Québec 6
172 579	124 164	-	-	-	Ontario 7
31 542	1 790 326	83 453	-	-	Saskatchewan 8
-	129 956	109 843	-	-	Alberta 9
603 052	3 071 903	193 296	135 827	624 216	Total, raffineries 11
66 063	258 442	-	-	-	Aux usines 12
1 230 426	4 364 406	99 954	-	8 484	En vue de l'exportation 13
39 849	515 365	-	-	-	Autres livraisons 14
1 939 390	8 210 116	293 250	135 827	632 700	Total, livraisons nettes 15
-7 484	-3 774	-1 873	-269	3 558	Fuites et autres pertes 16
-32 248	135 762	13 837	-173	2 938	Variations de stocks 17
1 899 658	8 342 104	305 214	135 385	639 196	TOTAL, UTILISATION 18

(1) Y compris les quantités de brut canadien en admission temporaire aux États-Unis et les variations de stocks de pipe-lines inter provinciaux au Manitoba et aux États-Unis.

TABLE 4. Summary of Pipeline Movements, by Commodity Groups, by Month

No.	Total year-to-date		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai			
	Total cumulatif	1996								
		1997	cubic metres - mètres cubes							
Receipts:										
Crude oil and equivalent: (1)										
Net Receipts:										
1 From fields	41 948 442	43 327 665	7 395 790	6 823 240	7 474 813	7 035 349	7 374 047			
2 From processing plants	14 909 803	15 568 128	2 866 619	2 690 024	2 829 958	2 358 632	2 193 009			
3 Imports	6 252 663	7 919 365	1 420 926	1 066 810	1 304 479	1 057 827	1 469 240			
4 From other	5 044 455	5 408 853	983 792	922 983	904 980	831 122	877 894			
5 Net receipts, total	68 155 363	72 224 011	12 667 127	11 503 057	12 514 230	11 282 930	11 914 190			
6 Transfers	143 987 756	151 378 502	27 335 987	24 856 018	25 090 062	24 047 193	25 220 138			
7 RECEIPTS, TOTAL	212 143 119	223 602 513	40 003 114	36 359 075	37 604 292	35 330 123	37 134 328			
LPG's and products: (2)										
8 From processing plants	12 047 522	12 486 730	2 314 469	1 957 274	2 106 465	2 045 044	2 044 174			
9 From refineries	21 959 576	21 334 456	3 723 640	3 476 734	3 530 110	3 383 720	3 644 514			
10 Imports	344 146	367 040	56 705	51 628	51 980	51 661	79 090			
11 From other	3 175 659	3 013 302	471 352	433 049	479 265	477 535	565 972			
12 Net receipts, total	37 526 903	37 201 528	6 566 166	5 918 685	6 167 820	5 957 960	6 333 750			
13 Transfers	29 748 039	27 373 345	4 838 314	4 133 747	4 321 708	4 506 953	4 802 499			
14 RECEIPTS, TOTAL	67 274 942	64 574 873	11 404 480	10 052 432	10 489 528	10 464 913	11 136 249			
15 Net receipts, total - All commodities	105 682 266	109 425 539	19 233 293	17 421 742	18 682 050	17 240 890	18 247 940			
Disposition:										
Crude oil and equivalent: (1)										
Net deliveries:										
16 To refineries	31 457 247	32 593 107	5 918 704	5 116 732	5 513 484	4 918 423	5 533 347			
17 To plants	2 866 979	3 015 701	582 836	501 965	603 241	545 534	447 505			
18 For export	30 757 235	32 872 698	5 752 715	5 068 888	5 346 349	5 033 363	5 917 739			
19 To other	3 595 746	3 433 965	677 398	604 031	558 519	523 856	514 941			
20 Net deliveries, total	68 677 207	71 915 471	12 931 653	11 291 616	12 021 593	11 021 176	12 414 538			
21 Transfers	143 987 756	151 378 502	27 335 987	24 856 018	25 090 062	24 047 193	25 220 138			
22 Deliveries, total	212 664 963	223 293 973	40 267 640	36 147 634	37 111 655	35 068 369	37 634 676			
23 Line losses and unaccounted for	4 353	-36 174	-8 058	15 468	-20 337	4 758	-15 759			
24 Inventory changes	-526 197	344 714	-256 468	195 973	512 974	256 996	-484 589			
25 DISPOSITION, TOTAL	212 143 119	223 602 513	40 003 114	36 359 075	37 604 292	35 330 123	37 134 328			
LPG's and products: (2)										
26 To refineries	4 107 902	3 501 740	573 563	528 698	595 160	672 087	578 806			
27 To plants	13 091 972	13 749 954	2 397 496	2 222 496	2 258 594	2 275 482	2 361 197			
28 For export	3 823 078	3 949 606	830 936	736 466	574 233	586 839	566 429			
29 To other	16 619 887	15 895 254	2 919 625	2 619 390	2 664 036	2 381 865	2 661 718			
30 Net deliveries, total	37 642 839	37 096 554	6 721 620	6 107 050	6 092 023	5 916 273	6 168 150			
31 Transfers	29 748 039	27 373 345	4 838 314	4 133 747	4 321 708	4 506 953	4 802 499			
32 Deliveries, total	67 390 878	64 469 899	11 559 934	10 240 797	10 413 731	10 423 226	10 970 649			
33 Line losses and unaccounted for	-24 234	57 192	4 624	-14 823	2 870	1 932	45 428			
34 Inventory changes	-91 702	47 782	-160 078	-173 542	72 927	39 755	120 172			
35 DISPOSITION, TOTAL	67 274 942	64 574 873	11 404 480	10 052 432	10 489 528	10 464 913	11 136 249			
36 Net deliveries, total - All commodities	106 320 046	109 012 025	19 653 273	17 398 666	18 113 616	16 937 449	18 582 688			

(1) Source, Table 1.

(2) Source, Table 2.

TABLEAU 4. Sommaire du transport par pipe-lines, des produits du pétrole repartis en groupes, par mois

June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	No.
cubic metres - mètres cubes							
7 224 426	-	-	-	-	-	-	Arrivages:
2 629 886	-	-	-	-	-	-	Brut et équivalent: (1)
1 600 083	-	-	-	-	-	-	Arrivages nets:
888 082	-	-	-	-	-	-	- Des champs pétroliers
12 342 477	-	-	-	-	-	-	- Des installations de traitement
24 829 104	-	-	-	-	-	-	- Importations
37 171 581	-	-	-	-	-	-	- Autres arrivages
						-	Total, arrivages nets
						-	5
						-	Transferts
						-	6
						-	TOTAL, ARRIVAGES
						-	7
GPL et produits pétroliers: (2)							
2 019 304	-	-	-	-	-	-	- Des usines de traitement
3 575 738	-	-	-	-	-	-	- Des raffineries
75 976	-	-	-	-	-	-	- Importations
586 129	-	-	-	-	-	-	- Autres arrivages
6 257 147	-	-	-	-	-	-	Total, arrivages nets
4 770 124	-	-	-	-	-	-	Transferts
11 027 271	-	-	-	-	-	-	TOTAL, ARRIVAGES
18 599 624	-	-	-	-	-	-	Total, arrivages nets - Tous les produits
						-	15
Utilisation:							
Brut et équivalent: (1)							
Livraisons nettes:							
5 591 417	-	-	-	-	-	-	- Aux raffineries
334 620	-	-	-	-	-	-	- Aux usines de traitement
5 753 644	-	-	-	-	-	-	- En vue de l'exportation
555 214	-	-	-	-	-	-	- Autres livraisons
12 234 895	-	-	-	-	-	-	Total, livraisons nettes
24 829 104	-	-	-	-	-	-	Transferts
37 063 999	-	-	-	-	-	-	Total, livraisons
-12 246	-	-	-	-	-	-	Fuites et autres pertes
119 828	-	-	-	-	-	-	Variations de stocks
37 171 581	-	-	-	-	-	-	TOTAL, UTILISATION
						-	GPL et produits pétroliers: (2)
553 426	-	-	-	-	-	-	- Aux raffineries
2 234 689	-	-	-	-	-	-	- Aux usines
654 703	-	-	-	-	-	-	- En vue de l'exportation
2 648 620	-	-	-	-	-	-	- Autres livraisons
6 091 438	-	-	-	-	-	-	Total, livraisons nettes
4 770 124	-	-	-	-	-	-	Transferts
10 861 562	-	-	-	-	-	-	Total, livraisons
17 161	-	-	-	-	-	-	Fuites et autres pertes
148 548	-	-	-	-	-	-	Variations de stocks
11 027 271	-	-	-	-	-	-	TOTAL UTILISATION
18 326 333	-	-	-	-	-	-	Total, livraisons nettes - Tous les produits
						-	36

(1) Source au tableau 1.

(2) Source au tableau 2.

TABLE 5. Inventories
TABLEAU 5. Inventaires

	End of month - À la fin du mois		
	Crude oil	LPG's and products	Total
	Pétrole brut	GPL et produits pétroliers	June - Juin
			1997 1996
cubic metres - mètres cubes			
In Canada:			
1. Shippers - Expéditeurs	2 863 280	845 343	3 708 623
2. Carriers - Transporteurs	2 702 267	1 232 860	3 935 127
3. Total	5 565 547	2 078 203	7 643 750
4. Lines - Conduites	3 724 460	907 813	4 632 273
5. Tanks - Réservoirs	1 841 087	1 158 024	2 999 111
6. Total	5 565 547	2 065 837	7 631 384
7. Change - Fluctuations	249 204	124 977	374 181
Canadian Oil in U.S.A. - Pétrole canadien aux États-Unis:			
8. Lines - Conduites	1 640 696	168 552	1 809 248
9. Tanks - Réservoirs	326 845	555	327 400
10. Total	1 967 541	169 107	2 136 648
11. Change - Fluctuations	- 129 376	23 571	- 105 805
Total			
12. Lines - Conduites	5 365 156	1 076 365	6 441 521
13. Tanks - Réservoirs	2 167 932	1 158 579	3 326 511
14. Total	7 533 088	2 234 944	9 768 032
15. Change - Fluctuations	119 828	148 548	268 376

TABLE 6. Operating Statistics
TABLEAU 6. Statistiques d'exploitation

	End of month - À la fin du mois		
	Crude oil	LPG's and products	Total
	Pétrole brut	GPL et produits pétroliers	June - Juin
			1997 1996

Trunk Lines - Conduites principales:

Cubic metre kilometres Kilomètres-mètres cubes	- Total - - Total -	'000 '000	6 767 647 2 560 348	2 560 348 9 327 995	9 327 995 10 506 938
Average kilometres per cubic metre Moyenne de kilomètres par mètre cube			553.1 420.3	420.3 509.0	509.0 587.8

DATA QUALITY AND METHODOLOGY

Data presented in this publication on the supply, disposition and movements of crude oil and equivalents, liquefied petroleum gases and petroleum products are compiled from a monthly survey of approximately 70 oil pipelines. These respondents represent the entirety of Canadian oil pipeline operations covering gathering and transporting systems on a provincial and inter-provincial basis.

The response rate for this survey is 100% and as a consequence no estimation is required and no bias resulting from non-response is introduced in these data.

In order to ensure the accuracy and consistency of these data the results of this survey are reconciled with other Energy section surveys such as the monthly Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue 26-006-XPB) and the Monthly Refined Petroleum Products (Catalogue 45-004-XPB) surveys in terms of inventories, inter-provincial movements, imports, exports and deliveries to refineries.

GLOSSARY

Crude Oil and Equivalent

Includes the following liquid hydrocarbons:

Crude Oil. A naturally occurring hydrocarbon.

Condensate. A naturally occurring hydrocarbon which is gaseous in its virgin reservoir state, but is liquid at the conditions under which its volume is measured.

Pentanes Plus. A liquid hydrocarbon produced from raw natural gas, condensate or crude oil

Cubic Metre Kilometres

One cubic metre of oil moved one kilometre. Trunk line system cubic metre kilometres are included because of the difficulty of collecting reliable and consistent data for gathering systems. Also, gathering systems have a very short average commodity mile movement and as a result their inclusion would add only a very small percentage to the total. The average kilometre per cubic metre is the distance each cubic metre of oil travelled.

QUALITÉ DES DONNÉES ET MÉTHODOLOGIE

Les données sur l'approvisionnement, l'utilisation et le transport du pétrole brut et des autres hydrocarbures équivalents, des gaz de pétrole liquéfiés et des produits pétroliers qui sont présentées dans cette publication sont compilées à partir des résultats d'une enquête mensuelle portant sur environ 70 pipe-lines servant au transport du pétrole. Les répondants de cette enquête représentent l'ensemble des opérations canadiennes de transport du pétrole par pipe-lines, y compris les systèmes de collecte et de transport provinciaux et inter-provinciaux.

Le taux de réponse est 100 % pour cette enquête et, par conséquent, il n'est pas nécessaire de faire d'estimations. Les résultats ne souffrent donc pas du biais qu'entraîneraient des cas de non-réponse.

Afin d'assurer l'exactitude et la cohérence des résultats de cette enquête, nous les avons rapprochés à ceux d'enquêtes connexes de la Section de l'énergie, notamment l'enquête mensuelle sur la Production de pétrole brut et de gaz naturel (no 26-006-XPB au catalogue) et l'enquête mensuelle sur les Produits pétroliers raffinés (no 45-004-XPB au catalogue), en ce qui a trait aux stocks, aux déplacements inter-provinciaux, aux importations, aux exportations et aux livraisons faites aux raffineries.

TERMINOLOGIE

Pétrole brut et hydrocarbures équivalents

Comprend les hydrocarbures liquides suivants:

Pétrole brut. Hydrocarbre liquide dans son état naturel.

Condensat. Hydrocarbre gazeux à l'état vierge dans le gisement, mais liquide dans les conditions où l'on en mesure le volume.

Pentanes plus. Hydrocarbre liquide tiré du gaz naturel brut, du condensat ou du pétrole brut.

Mètre-cubes kilomètres

Un mètre cube de pétrole transporté pour une distance d'un kilomètre; on calcule les métriques tonnes kilomètres en changeant les mètres cubes kilomètres de pétrole au poids équivalent en tonnes métriques. Seul les mètres cubes kilomètres des tronçons principaux sont inclus en raison de la difficulté de recueillir des données uniformes sur les réseaux de collecte, et aussi à cause de leurs très courtes moyennes de transport en milles; leur inclusion n'ajouterait qu'un très petit pourcentage au total.

Deliveries

Volumes of oil measured at delivery point.

Gross deliveries. The deliveries of all pipeline companies in Canada including inter-company transfers.

Net deliveries. The unduplicated deliveries of all pipeline companies in Canada.

Gathering

Usually a small diameter pipe operating within oil fields and carrying the oil from the battery or well head to a common collection point.

Inventory Changes

Changes of oil held by pipelines in their system either in the lines or in the tanks, including changes of Canadian oil held by systems in the United States.

Line Losses and Unaccounted For

A residual item which includes oil lost due to pipe line handling, other losses which cannot be accounted for due to errors in gauging, etc. and fuel used by pipe lines.

Liquefied Petroleum Gases (LPG's)

Naturally occurring gaseous hydrocarbons which liquefy only under conditions of increased pressure and/or decreased temperature. The main components are propane and butane produced at natural gas processing plants.

Receipts

Oil received by the pipeline company as gauged or metered. Receipts may be of several categories; receipts from fields which may be from batteries or well-heads; from processing plants (plants which process natural gas and recover liquid hydrocarbons); imports metered at the border; receipts from other (which includes truck receipts).

Gross receipts. The receipts of all pipeline companies in Canada including inter-company transfers.

Net receipts. The unduplicated receipts of all pipeline companies in Canada.

Refined Petroleum Products

Products resulting from the processing of crude oil and related hydrocarbons in a refining operation, and including liquefied refinery gases.

Transfers

Movements of petroleum between two different pipeline companies.

Livraisons

Volumes de pétrole mesurés à l'endroit de livraison.

Livraisons brutes. Les livraisons de toutes les compagnies d'oléoducs au Canada, y inclus les transferts entre compagnies.

Livraisons nettes. Les livraisons non répétées de toutes les compagnies d'oléoducs au Canada.

Tronçons collecteurs

Habituellement un tuyau de moindre diamètre qui sert à apporter les hydrocarbures d'une batterie ou d'un terrain pétrolifère à un ou plusieurs points communs de collecte.

Variations de stocks

Variations de pétrole, soit dans les tronçons ou dans les réservoirs d'entreposage, y compris les variations de pétrole canadien gardé dans les réseaux aux Etats-Unis.

Fuites et autres pertes

Un restant qui inclus le pétrole perdu dans les transferts entre oléoducs, les autres pertes inexplicables ou inexplicables par suite d'erreurs de mesure, etc.

Gaz de pétrole liquéfiés

Hydrocarbures gazeux qui se liquéfient seulement dans des conditions de pression accrue et/ou de température réduite. Les principaux sont les gaz propane et butanes; ils sont produits aux usines de traitement de gaz naturel.

Arrivages

Pétrole reçu par la compagnie. Les arrivages se divisent en plusieurs catégories; arrivage provenant des batteries ou des têtes de puits; des usines de traitement (usines qui traitent le gaz naturel pour en tirer les hydrocarbures liquides); des importations mesurées aux frontières; autres arrivages (y inclus les arrivages par camions citermes).

Arrivages brutes. Les arrivages de toutes les compagnies d'oléoducs au Canada, y inclus les transferts entre compagnies.

Arrivages nettes. Les arrivages non répétés de toutes les compagnies d'oléoducs au Canada.

Produits pétroliers raffinés

Produits résultant du raffinage du pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents, y inclus les gaz de raffinerie liquéfiés.

Transferts

Mouvements de pétrole entre deux différentes compagnies d'oléoducs.

FIND STRENGTH IN NUMBERS!

Let us show you how to take advantage of the multitude of data available from Canada's leading statistical agency.

Statistics Canada is the first-hand source of information about Canada, its economy, its institutions and its people. We collect and maintain hundreds of databases of reliable information, from patterns in family expenditures to international trade statistics; from details on Canadians' health and educational qualifications to employment and labour trends. We can produce comprehensive profiles of Canada's society and economy using the data from over 400 surveys.

Our **Advisory Services** team of expert consultants is here to help you discover Statistics Canada. We will work with you to define your needs, sift through our vast resources and put together an information package designed to meet those needs. Our highly trained staff:

- can analyze and interpret your customized data packages
 - provide you with ongoing support through our telephone enquiry service
 - offer workshops and seminars on a wide range of topics
- We can even conduct surveys tailored to your specialized requirements.

In today's complex social and economic climates, accurate and up-to-date information is an essential tool for performing such detail-intensive tasks as researching, planning, teaching or analyzing. Rely on the expertise at **Statistics Canada** to provide you with the information and services you need, quickly, professionally and cost effectively.

Call us today and discover how to get our numbers working for you!

LES CHIFFRES FONT LA FORCE!

Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos **services consultatifs** est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins. Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
 - vous offre un appui constant grâce à notre service de renseignements téléphonique
 - organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets
- Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de **Statistique Canada** pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

National ENQUIRIES line / Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136

National ORDER line / Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677

National TDD line / Service national ATS: 1-800-363-7629

Region / Région	Local calls / Appel local	Fax / Télécopieur
Atlantic Region / Région de l'Atlantique	(902) 426-5331	(902) 426-9538
Québec Region / Région du Québec	(514) 283-5725	(514) 283-9350
National Capital Region / Région de la capitale nationale	(613) 951-8116	(613) 951-0581
Ontario Region / Région de l'Ontario	(416) 973-6586	(416) 973-7475
Pacific Region / Région du Pacifique	(604) 666-3691	(604) 666-4863
Prairies and N.W.T. / Prairies et T.N.-O.		
Manitoba	(204) 983-4020	(204) 983-7543
Saskatchewan	(306) 780-5405	(306) 780-5403
Southern Alberta / Sud de l'Alberta	(403) 292-6717	(403) 292-4958
Northern Alberta and N.W.T. / Nord de l'Alberta et T.N.-O.	(403) 495-3027	(403) 495-5318

a reputable reference tool analyzing the latest health information

Rapid change means that you must make an extra effort to keep up-to-date with the numerous factors influencing the health of Canadians and our health care system.

Why not follow the lead of professionals like you? With a subscription to **Health Reports**, you can rely on precise health information and use it to assess change, prepare for specific demands and plan for the future.

Current topics make each issue unique

Published four times a year, this 50- to 60-page, fully bilingual publication lets you monitor Canadians' health and vital statistics. It presents high quality, relevant, and comprehensive research articles on the health status of the population and the health care system.

As a user of Statistics Canada products, you will appreciate the timeliness and accuracy of the data in **Health Reports**. Use this quality publication (catalogue number 82-003-XPB) to help you make informed decisions on a day-to-day basis. A one-year subscription costs \$116 in Canada (plus taxes) and US\$116 outside Canada.

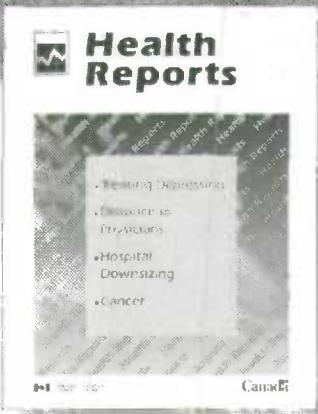
SUBSCRIBE TODAY!

Call toll-free 1 800 267-6677

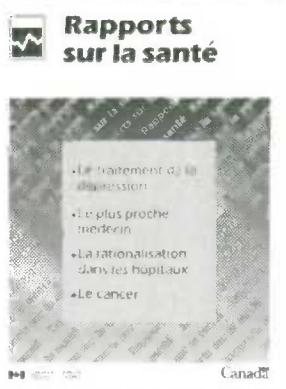
Fax toll-free 1 800 889-9734

Write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6

Order via Internet at order@statcan.ca



un outil de référence reconnu qui analyse les plus récents renseignements sur la santé



Les grands changements vous poussent à vous tenir davantage au fait des nombreux facteurs qui touchent la santé des Canadiens et le régime de soins de santé. Suivez l'exemple des professionnels comme vous! Comptez sur les **Rapports sur la santé** pour vous fournir des renseignements précis sur la santé qui vous permettront d'apprivoiser le changement et de vous préparer à répondre aux besoins des Canadiens.

Chaque numéro vous surprendra par l'actualité des sujets traités

Publié quatre fois l'an, ce périodique bilingue de 50-60 pages vous tient au courant des dossiers d'actualité en matière de santé et des statistiques de l'état civil. Il vous présente des articles de recherche fouillés et pertinents sur la santé de la population et le régime de soins de santé.

Comme utilisateur des produits de Statistique Canada, vous êtes à même d'apprécier l'actualité et la précision des données des **Rapports sur la santé**. Utilisez cette publication de qualité (numéro 82-003-XPB au catalogue) pour vous aider à prendre quotidiennement des décisions éclairées. Un abonnement d'un an coûte 116 \$ au Canada (taxes en sus) et 116 \$ US à l'extérieur du Canada.

ABONNEZ - VOUS AUJOURD'HUI!

Téléphonez sans frais au 1 800 267-6677

Télécopiez sans frais au 1 800 889-9734

Écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6

Commandez sur Internet order@statcan.ca